

RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:
Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions
- TPSGC
11 Laurier St., / 11, rue Laurier
Place du Portage, Phase III
Core 0B2 / Noyau 0B2
Gatineau
Québec
K1A 0S5
Bid Fax: (819) 997-9776

SOLICITATION AMENDMENT

MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution
Informatics Professional Services - EL
Division/Services professionnels en informatique -
division EL
4C2, Place du Portage
Gatineau
Québec
K1A 0S5

Title - Sujet CARM Solution - Solution GCRA	
Solicitation No. - N° de l'invitation 47064-165038/A	Amendment No. - N° modif. 008
Client Reference No. - N° de référence du client 1000325038	Date 2015-06-22
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$SEL-627-28890	
File No. - N° de dossier 627el.47064-165038	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2015-08-05	
Time Zone Fuseau horaire Eastern Daylight Saving Time EDT	
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Aubin, Marc A.	Buyer Id - Id de l'acheteur 627el
Telephone No. - N° de téléphone (819) 956-1436 ()	FAX No. - N° de FAX () -
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

La modification n° 008 de la LI vient; (1) répondre aux questions de l'industrie, et (2) apporter des modifications à la LI, comme suit:

QUESTIONS ET RÉPONSES

Question n° 4

Qui participera aux séances individuelles de l'Agence des services frontaliers du Canada (ASFC) et de Travaux publics et Services gouvernementaux Canada (TPSGC)? Pas précisément le nom des personnes qui y participeront, mais plutôt leur rôle au sein de l'ASFC, ainsi que leur titre et leur niveau. Comme nous voulons nous assurer que nous disposons d'un niveau adéquat de présentateurs pour la séance individuelle, il est essentiel que nous sachions qui y participera.

Réponse n° 4 :

Les participants du gouvernement du Canada comprendront des cadres supérieurs et des gestionnaires de projet de l'ASFC, des membres de l'équipe de passation de contrats de TPSGC, ainsi le surveillant de l'équité. Les cadres supérieurs de l'ASFC seront dirigés par le vice-président associé de la Direction générale de l'information, des sciences et de la technologie (DGIST) ou le directeur général du projet de gestion automatisée des documents (GAD) de la DGIST, selon les calendriers établis.

Question n° 5

Nous avons constaté que des séances individuelles sont prévues pendant la semaine du 6 au 10 juillet et nous ne savons pas si c'est toujours le cas; cependant, nous souhaitons proposer que vous les répartissiez sur deux semaines (début et fin en milieu de semaine), si c'est possible de le faire, étant donné que TPSGC tient déjà trois jours complets de séances de l'industrie sur les achats électroniques – le 7, le 8 et le 9 juillet – et que de nombreux fournisseurs visés par le projet de GAD y participeront.

Réponse n° 5 :

Conformément à la modification apportée à l'annexe G de la lettre d'intérêt (voir ci-dessous), les rencontres individuelles seront réparties sur une période de deux semaines, soit du 6 au 17 juillet.

Question n° 6

La lettre d'intérêt indique ce qui suit : « Nombre de personnes qui participeront à la rencontre individuelle (maximum de cinq par fournisseur intéressé) ». Nous souhaitons seulement savoir si un numéro de téléconférence sera fourni comme pour la journée de l'industrie.

Réponse n° 6 :

Les fournisseurs peuvent tenir une téléconférence afin de permettre au personnel de soutien de participer par téléphone; cependant, le nombre total de participants par fournisseur ne doit pas dépasser cinq, ce qui comprend les participants en personne et à distance. Le ou les conférenciers

principaux doivent être présents. Le Canada fournira un téléphone à haut-parleur dans la salle, et le fournisseur aura pour responsabilité d'organiser la téléconférence et de fournir un numéro local ou sans frais à l'autorité contractante au moins deux jours avant la rencontre. Tous les participants à distance doivent utiliser des lignes distinctes et ne pas utiliser de téléphones à haut-parleur. Il est interdit d'enregistrer la rencontre. L'utilisation de WebEx ou de la vidéoconférence ne sera pas permise. Tous les participants doivent être déterminés au préalable, et les modalités d'engagement, si ce n'est déjà fait, doivent être signées par chaque participant ou par un représentant du fournisseur au nom de tous les participants du fournisseur.

Question n° 7

L'État pourrait-il confirmer que les réponses à la lettre d'intérêt 47064-165038/A concernant la solution de GDA doivent être transmises à la personne-ressource de l'État (Marc Aubin) par courriel seulement le 25 juin 2015 avant 14 h ou une autre heure de la journée?

Réponse n° 7 :

Les réponses seront acceptées jusqu'à 11:59pm le 25 juin 2015.

MODIFICATION APPORTÉE À LA LI

Faire la modification suivante à l'annexe G de la LI :

SUPPRIMER l'annexe G en entier; et

REMPLACER par ce qui suit :

Annexe G

Instructions concernant les rencontres individuelles

Calendrier des rencontres individuelles

Nous vous remercions de prendre le temps de nous rencontrer et de participer au processus. Nous voulons vous donner assez de temps pour vous préparer aux rencontres individuelles. Prenez donc note que nous prévoyons tenir les rencontres individuelles l'un ou l'autre des jours ouvrables compris entre le 6 et le 17 juillet 2015, inclusivement. S'il vous plaît fournir un calendrier des matinées et des après-midi de ces jours que vous êtes ou non disponibles. Un représentant du gouvernement du Canada communiquera avec vous pour confirmer le moment et le lieu de vos rencontres, discuter de tout besoin particulier, confirmer la disponibilité d'un soutien technique sur place et vous aider dans votre planification.

L'inscription aux rencontres individuelles doit se faire au moyen d'une demande adressée à l'autorité contractante, à l'adresse marc.a.aubin@tpsgc-pwgsc.gc.ca au plus tard le 25 juin, 2015 et doit comprendre les renseignements suivants :

Solicitation No. - N° de l'invitation

47064-165038/A

Amd. No. - N° de la modif.

008

Buyer ID - Id de l'acheteur

627el

Client Ref. No. - N° de réf. du client

1000325038

File No. - N° du dossier

627el47064-165038

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

-
- le nombre de personnes qui participeront à la rencontre individuelle (maximum de 5 personnes par fournisseur intéressé);
 - le nom et le titre de chaque participant;
 - l'adresse courriel et le numéro de téléphone d'une personne ressource.

TOUTES LES AUTRES MODALITÉS DE LA LETTER D'INTÉRÊT DEMEURENT INCHANGÉES.